

113. SURA DE "EL RAYAR
DEL ALBA".

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

(1) Di: Me refugio en el Señor del rayar del alba.*

* [En árabe "falaq". Sobre el sentido de esta palabra, hay toda una variedad de opiniones entre los comentaristas. Unos, la interpretan con el significado aquí traducido. Otros dicen que es una prisión, una edificación, un río de Yahannam e incluso un árbol.

La raíz de la palabra tiene que ver con hender o henderse, habiendo algún comentarista que la explica como refiriéndose a todo aquello, en la creación, que se hiende, como el óvulo al fecundarse, el alba al despuntar y la semilla al germinar.]

فَلْأَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾

(2) Del mal de lo que ha creado.

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾

(3) Del mal de la noche cuando se hace oscura.

وَمِنْ شَرِّ قَاسٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾

(4) Y del mal de las que soplan en los nudos.

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾

(5) Y del mal del envidioso cuando envidia.

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾